



National Defence

National Defence Headquarters  
Ottawa, Ontario  
K1A 0K2

Défense nationale

Quartier général de la Défense nationale  
Ottawa (Ontario)  
K1A 0K2

## REQUEST FOR PROPOSAL DEMANDE DE PROPOSITION

### AMENDMENT NO. N° DE LA MODIFICATION

003

### RETURN BIDS TO: RETOURNER LES SOUMISSIONS À :

National Defence Headquarters  
[richard.gagnon6@forces.gc.ca](mailto:richard.gagnon6@forces.gc.ca)

#### Proposal To: National Defence Canada

We hereby offer to sell to Her Majesty the Queen in right of Canada, in accordance with the terms and conditions set out herein, referred to herein or attached hereto, the goods and services listed herein and on any attached sheets at the price(s) set out therefore.

#### Proposition à : Défense nationale Canada

Nous offrons par la présente de vendre à Sa Majesté la Reine du chef du Canada, aux conditions énoncées ou incluses par référence dans la présente et aux annexes ci-jointes, les biens et services énumérés ici et sur toute feuille ci-annexée, au(x) prix indiqué(s).

|  |  |
|--|--|
| <b>Title – Titre</b><br>Mechanical Environmental Tests and Ammunition/ Essais environnementaux mécaniques et munitions                                       | <b>Solicitation No. – N° de l'invitation</b><br>W8486-217326/A |
| <b>Date of Amendment – Date de modification</b><br>2020-09-25  |  |
| <b>Address Enquiries to: – Adresser toutes questions à :</b><br>Richard Gagnon DLP 7-1-1-1 or richard.gagnon6@forces.gc.ca                                   |  |
| <b>Telephone No. – N° de telephone</b><br>819-939-9482   | <b>FAX No. – N° de fax</b><br>N/A                              |
| <b>Destination</b><br>Department of National Defence<br>DRDC Research Centre Valcartier, Building 212<br>2459 Route de la Bravoure<br>Quebec, QC,<br>G3J 1X5 |  |

**Instructions: Municipal taxes are not applicable. Unless otherwise specified herein all prices quoted must include all applicable Canadian customs duties, GST/HST, excise taxes and are to be delivered Delivery Duty Paid including all delivery charges to destination(s) as indicated. The amount of the Goods and Services Tax/Harmonized Sales Tax is to be shown as a separate item.**

**Instructions : Les taxes municipales ne s'appliquent pas. Sauf indication contraire, les prix indiqués doivent comprendre les droits de douane canadiens, la TPS/TVH et la taxe d'accise. Les biens doivent être livrés « rendu droits acquittés », tous frais de livraison compris, à la ou aux destinations indiquées. Le montant de la taxe sur les produits et services/taxe de vente harmonisée doit être indiqué séparément.**

#### Solicitation Closes – L'invitation prend fin

At – à : 10 :00 am, Eastern Standard Time

On - le : September 28, 2020

#### Delivery Required – Livraison exigée

On or Before 31 March 2021

#### Vendor Name and Address – Raison sociale et adresse du fournisseur

Name and title of person authorized to sign on behalf of vendor (type or print) – Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur (caractère d'imprimerie)

Name – Nom \_\_\_\_\_ Title – Titre \_\_\_\_\_

Signature \_\_\_\_\_ Date \_\_\_\_\_

AMENDMENT 003 IS RAISED TO ANSWER QUESTIONS:  
L'AMENDEMENT 003 EST PUBLIÉ POUR RÉPONDRE AUX QUESTIONS D'UN  
FOURNISSEUR :

**Unable to open internet links / Impossible d'ouvrir les liens internet**

All links are functional.

It may be the internet provider that does not allow the links to be opened.

A user who takes Chrome instead of Explorer, would likely not be unable to open the above mentioned links.

PSPC may need to be updated and users shall be informed of this possible situation.

We suggest you use Internet Explorer Browser to make sure to have access to all links.

Tous les liens fonctionnent.

Il s'agit possiblement du fournisseur internet qui ne permet pas l'ouverture des liens.

Un utilisateur qui prend Chrome au lieu d'Explorer, ne pourrait selon toute vraisemblance ouvrir lesdits liens.

Il se peut que se soit SPAC qui doit faire une mise-à-jour et aussi d'en informer les utilisateurs de cette possible problématique.

Nous vous suggérons d'utiliser l'application Internet Explorer pour avoir accès à tous les liens.

**Controlled goods / Biens contrôlés**

Small arms ammunition are not controlled goods.

Les munitions d'armes légères ne sont pas des marchandises contrôlées.